



№ ПІД ОПІКОЮ  
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ  
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ

43 UNDER THE  
PROTECTION OF  
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

October 23 – 2022 – 23 жовтня  
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

Священічі Дні  
Відбулися в Чикаго  
10-13 жовтня

The National Clergy  
Conference held in  
Chicago – October 10-13



On Tuesday, October 11, the participants of the National Clergy Conference visited the newly built Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church in Palatine, IL. The Hierarchical Divine Liturgy was celebrated by Metropolitan Borys Gudziak and the bishops of the Metropolia. From October 10 through 13 more than 150 Ukrainian catholic priests from all four Eparchies in the United States participated in the National Clergy Conference held once every five years. The conference had to be postponed for over 2 years due to the ongoing COVID pandemic. This year held in Chicago, IL, the gathering was an excellent opportunity to pray together and meet old friends, seminary classmates and priests from other eparchies.

(Photo: Facebook page of the Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church - Palatine)

У днів 10 до 14 жовтня цього року відбулися Священічі Дні в Чикаго. Там з'їхалися усі єпископи та понад 150 священників з усіх наших Єпархій. Нагода була вислухати прекрасні доповіді та зустрітися зі старими знайомими і познайомитися з іншими священниками.



№ 43 ОСТОВЕР 23 2022



# CHURCH BULLETIN

October 23 – 2022 – 23 жовтня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church  
Церква Святого Миколая  
(Під Опікою П.Д.М.)  
ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM For Parishioners

October 23: 20 S. aft. P. – 20 Н. По З. Св. Д.

**No noon Liturgy for now**

Monday, October 24 жовтня, понеділок

7:00 AM +Rev. Julian Osadca (Steven Osadca)

Tuesday, October 25 жовтня, вівторок

7:00 AM +Basil Leschuk (Beverly)

9:00 AM +Elaine Plotycia (Harry)

Wednesday, October 26 жовтня, середа

7:00 AM +Rev. Fr. Demetrius Laptuta (Morenos)

Thursday, October 27 жовтня, четвер

9:00 AM +Members of Kot Family (Elaine Nowadly)

Friday, October 28 жовтня, п'ятниця

7:00 AM +Bertha Namunanik (I.A.K.)

9:00 AM Intention of Marianne Chort

Saturday, October 29 жовтня, субота

7:00 AM For Parishioners – За парохіян

4:30 PM +Roman Turyk

**STREAMING**

(Family) – 40<sup>th</sup> day & Panachyda

October 30: 21 S. aft. P. – 21 Н. По З. Св. Д.

**No noon Liturgy for now**



If you look closely you might recognize new visitor... not by name...

23 жовтня: 19 н. По З.С.Д. **STREAMING**


10:00 р. За здоров'я і Боже благословення дочки Лівії, внука Марка, зяття Василя, мужа Василя, брата Василя (Марія)

30 жовтня: 20 н. По З.С.Д. **STREAMING**

10:00 р. For living & deceased members of LUC  
Для живих і померлих членів Ліги Католиків

Eternal Light burns for  
THE PEACE IN UKRAINE

Вічне Світло в честь П. Д. Ма-  
рії горить за МИР в УКРАЇНІ



**ЗАПРОШУЄМО**

На свято приурочене відзначенню  
**Дня української мови та  
писемності**

Сьогодні: 23 жовтня 2022 року  
Час: 12.00 (після Служби Божої)  
В залі під церквою

Учні та вчителі «Рідної Школи»

**Батьківський комітет  
пропонує:  
Солодку випічку,  
Каву та  
Обід з філе індички.  
Ціна \$12.**

**ПРОСИМО  
ВЗЯТИ  
УЧАСТЬ!**

Christina H. Arthurs, Attorney  
716.853.5100 or carthurs@lippes.com  
Estate Planning & Probate | Real Estate  
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.  
lippes.com  
Attorney Advertising.  
Prior results do not guarantee a similar outcome.

**KARYCZAK'S**

**AUTOMOTIVE**  
995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •  
FOREIGN & DOMESTIC CARS •  
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •  
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •  
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •  
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



**Buszka Funeral Home**  
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206  
(716) 825-7777 [www.buszkafuneralhome.com](http://www.buszkafuneralhome.com)

Another location at:  
2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.  
New spacious location fresh and modern facility.  
Onsite Chapel separate from large viewing rooms.  
Lower level has a new café plus reception hall for family use.

**Сердечна подяка усім спонзорам!**



Real Estate Services



Ask me about  
the 100% Money  
Back Guarantee!

**JENNY PFEIFFER-NOWADLY**  
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

[jennypfeiffer@howardhanna.com](mailto:jennypfeiffer@howardhanna.com)

HowardHanna.com



PHONE 893-1025

**Fusani &  
Kuhn's Monuments, Inc.**

2398 GENESEE ST.  
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

*Wilhelmina E. Klimeczko  
Janine R. Klimeczko  
Michael A. Klimeczko*  
Licensed Directors

**Pietszak**

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

[www.Pietszak.com](http://www.Pietszak.com) 897-2400

*Continuing a Tradition of  
thoughtful Personalized Service*

806 Clinton St. 2400 William St.  
Buffalo, 14210 Cheektowaga, 14206

**Thanks are extended to all Sponsors!**



# MARY KAY

The Best Times to Reach Me

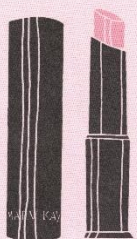
Call me any time!  
I look forward to hearing from you.

Ulana Scheidle  
Independent Beauty Consultant

3498 Stevenson Court  
Wheatfield NY 14120  
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net  
www.marykay.com/uscheidle

## MARY KAY



## EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish  
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties  
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)  
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130  
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



## UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION / УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES  
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS | ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ | ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<b>Buffalo Branch</b> Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org	<b>Amherst Branch</b> Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org
<b>Business Hours</b> Closed Wednesdays, Mon., Tuesday, Thursday   9:30 am - 5 pm   Friday / '   9:30 am - 6 pm   Saturday /   9 am - 1 pm	<b>Business Hours</b> Closed Mondays, Tuesday - Thursday   9:30 am - 5 pm   Friday / '   9:30 am - 6 pm   Saturday /   9 am - 1 pm

Membership subject to eligibility.  
Federally insured by NCUA.

## DNIPRO / ДНІПРО



Ukrainian Cultural Center  
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476  
www.UkrainiansOfBuffalo.com  
facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.  
Підтримайте Ваш Народний Дім

## CHURCH DONATIONS

### Special Appeal

#### IMO +Michael Liskiewicz

Michael & Karyn Schouten - \$100.00

#### IMO +Roman Turyk

Turyk Family - \$260.00  
Bill & Ann Serediuk - \$100.00  
Bohdan & Helen Cherniawski - \$100.00  
Luba Joven - \$100.00  
Nadia Marc - \$100.00  
Elaine Nowadly - \$100.00  
Art & Marie Covey - \$50.00  
Mykola & Tania Paslawski - \$50.00  
Walter & Lenore Pawziuk - \$50.00  
Peter & Olga Pucak - \$25.00  
Irene Grassman - \$25.00  
Bill & Luba Terech - \$20.00  
Gloria Long - \$20.00

#### IMO +Lidia Hreshchyshyn

Drs. Ihor & Hiie Gussak - \$1,000.00  
Marta Pereyma - \$100.00  
William & Irene Burda - \$100.00  
Chrystyna Brown - \$50.00  
Wasył & Mary Ann Puhacz - \$30.00  
Peter & Olga Pucak - \$25.00  
Pedro & Luba Joven - \$25.00

#### IMO +Raisa Puhacz

Peter & Olga Pucak - \$25.00

### Просимо переритати по англійськи коли будемо потребувати допомогу.

Все потрібно транспортувати до Глеб Пост у п'ятницю та повертати до церкви в неділю ввечері. Нам потрібна допомога, щоб заповнити вантажівку в четвер увечері та транспортувати в п'ятницю вранці до базару та в неділю ввечері, щоб повернути речі назад до церкви, і розвантажити.

Сердечна подяка усім, що у який небудь спосіб візьмуть участь, чи то тим, що приготують речі на базар, чи тим, що дбатимуть про їжу, чи тим що пожертвують речі, чи гроші, чи свій час. Спеціальна допомога буде потрібна в кухні, щоб все ішло як слід, та щоб не перемучуватися.

При вході є листа, де можна буде записатися коли зможете допомогти. Дякуємо!

### BAZAAR - 3 WEEKS AND COUNTING

With our Bazaar fast approaching in Three weeks, here are a few areas where we need help.

#### Thursday evening, November 10<sup>th</sup> 5:30PM

Load the truck of things that need to be taken over to the Matthew Glab Post.

#### Friday, November 11<sup>th</sup> - 10:00 AM - 3:00PM

unload the truck at the Matthew Glab Post and set up the hall for the Bazaar. Remember November 11<sup>th</sup> is Veteran's Day and many people are off work.

#### Saturday and Sunday, November 12-13<sup>th</sup>.

We need help in the kitchen and other booths. We need people to wash dishes. For kitchen and washing dishes it will be in 2 hour shifts.

#### Sunday, November 13<sup>th</sup> - Around 5:30,

Help will be needed to load the truck at the Matthew Glab Post to take things back to the church. **AND HELP IS NEEDED TO UNLOAD THE TRUCK BACK AT THE CHURCH. Last year no one came back to the church to help unload the truck.**

**A SIGN-UP SHEET IS LOCATED ON THE ENTRANCE DOORS OF THE CHURCH - PLEASE SIGN UP AS TO HOW YOU CAN HELP AT THE BAZAAR.**

This is our largest fundraiser and we need a lot of help to make it a successful one.

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

**Nick Hurmak**  
OWNER  
(716) 316-2540

**Alexander Arutunian**  
MANAGER  
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET  
TONAWANDA, NY, 14150  
FAX: (716) 260-1254  
www.redstarautomotive.com



# LET'S GO BUFFALO BEER WAGON RAFFLE

ST. NICHOLAS UKRAINIAN BAZAAR  
NOV. 12-13 10AM-5PM MATTHEW GLAB POST  
1965 ABBOTT RD. LACKAWANNA  
10 CASES OF BEER  
UTILITY WAGON CART  
BILLS PURSE  
3 PIECE TAILGATE KIT  
BILLS BACKPACK COOLER  
BILLS TUMBLERS  
BILLS GAMES  
BILLS THROW BLANKET  
\$25 ANCHOR BAR GIFT CARD

## 3 FOR \$10 8 FOR \$20

### BAZAAR VOLUNTEERS SIGN UP SHEET

LOAD THE TRUCK, THURSDAY, NOVEMBER 10, 2022 - 5:30 PM				
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
UNLOAD THE TRUCK, FRIDAY, NOVEMBER 11, 2022 - 10:00 AM				
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
HELP SET UP THE HALL, FRIDAY, NOVEMBER 11, 2022 - 10:00AM - 3:00 PM				
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
SATURDAY, NOVEMBER 12, 2022		SUNDAY, NOVEMBER 13, 2022		
HELP IN KITCHEN		HELP IN KITCHEN		
10:00-12:00	10:00-12:00	1	2	
1	2			
3	4	3	4	
5	6	5	6	
12:00-2:30	12:00-2:30	1	2	
1	2			
3	4	3	4	
5	6	5	6	
2:30-5:00	2:30-5:00	1	2	
1	2			
3	4	3	4	
5	6	5	6	
WASH DISHES		WASH DISHES		
10:00-12:00	10:00-12:00	1	2	
1	2			
3	4	3	4	
5	6	5	6	
12:00-2:30	12:00-2:30	1	2	
1	2			
3	4	3	4	
5	6	5	6	
2:30-5:00	2:30-5:00	1	2	
1	2			
3	4	3	4	
5	6	5	6	
VOLUNTEER TO WORK WHERE HELP IS NEEDED:				
10:00-12:00	10:00-12:00	1	2	
1	2			
3	4	3	4	
5	6	5	6	
12:00-2:30	12:00-2:30	1	2	
1	2			
3	4	3	4	
5	6	5	6	
2:30-5:00	2:30-5:00	1	2	
1	2			
3	4	3	4	
5	6	5	6	

A sign-up sheet is located on the entrance doors of the church. Please sign up as to how you can help at the bazaar.

При вході до храму вірних є листа, де можна записатися у який спосіб зможете допомогти.

## ST. NICHOLAS UKRAINIAN BAZAAR

NOVEMBER 12 & 13 2022 - 10am to 5pm



**MATTHEW GLAB POST**  
1965 ABBOTT RD.  
LACKAWANNA, NY 14216



VARENYKY/PIEROGI, CABBAGE ROLLS, BAKED GOODS  
OVER 300 THEME BASKETS  
GAMES/RAFFLES  
THEME BASKETS SOLD UNTIL SUNDAY 4PM  
(You do not need to be present for the drawing)




FOR INFO CALL - 716-852-7566  
EMAIL: stnbuffalo@gmail.com  
SPONSORED BY: ST. NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
308 FILLMORE AVE.  
BUFFALO, NY 14205  
V. REV. MARIJAN PROCYK, Pastor



### DONATIONS NEEDED

BAKED GOODS				
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30
CHRISTMAS ITEMS				
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30
KITCHEN JAR				
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30
SURPRISE BOOTH - \$5.00 VALUE				
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30



- CHURCH KITCHEN is now **CLOSED** Check with us later.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.

**See you there!**  
**HAVE A BLESSED DAY!!!**

### TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

**Please note:** You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.



**Ukrainian American Freedom Foundation**  
501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.  
**Renovate Dnipro**  **Humanitarian Aid to Ukraine**

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204  
www.UkrainiansOfBuffalo.com  
facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com  
(716) 847-1281  
Організація Оборони Чотирьох Свобід України  
ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22  
Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.  
Deadline for information is Friday Evening.  
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.  
Інформації подавати до четверга вечора.

**SAINT NICHOLAS**  
**UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**  
**УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА**  
**СВЯТОГО МИКОЛАЯ**  
**(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ**  
**ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)**

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com  
Web Page: - http://www.stnbuffalo.com  
Dioc. Web: - http://www.stamforddio.org

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206  
**Rectory: (716) 852-7566**  
**Fax: 855-1319**  
**Kitchen: 852-1908**  
→ **In Emergency call: (716) 830-3920**  
**Fr. Robert Moreno: (607) 857-9001**

**Confession:** Before Liturgies  
**Сповідь:** Перед Св. Літургіями  
**Baptism:** By appointment  
**Хрещення:** За домовленням \*  
**Marriage:** Contact 6 months in advance  
**Вінчання:** Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма  
See bulletin for scheduled dates.  
**Ministry to the sick – Опіка над хворима**  
Family members should call the Rectory  
Родина повинна повідомити священика  
**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**  
**В разі потреби завжди можна закликати**  
**V. Rev. Marijan Procyk, pastor**

Please call if you are hospitalized, homebound and need a priest.  
Просимо закликати якщо ви у ліжничці, або приковані до ліжка!



## Warm the heart of a child in need 2022

Ukrainian Youth Association (CYM) – World Headquarters is asking their National and Local branches to take part in the annual “Warm Hearts” Campaign. Due to the war in Ukraine the need is greater and will focus not on school supplies but rather on basic needs for the children.

Once again, the Buffalo Branch of CYM will be participating and sending 48 backpacks to children in Ukraine. The age of the children ranges between 5 years to 11 years.

The goal is to help St. Nicholas bring gifts to good boys and girls. For the past 8 years, over 15,700 children in Ukraine received backpacks sponsored by all CYM branches throughout the world.

We are asking the Buffalo Hromada to help CYM with this project and consider donating to this worthwhile project.

Please contact Ann Serediuk (716) 316-1051 or Helen Cherniawski (716) 697-0807 by October 21st. We will be mailing our gifts to Ukraine by October 28th.

Thank you for your help.



### «Теплом зігріємо серця»

Спілка Української Молоді щороку з успіхом відбувається благодійна акція «Теплом зігріємо серця» і цього року ми продовжимо цю казкову традицію, щоб звеселити серця дітей українських воїнів. За минулі 8 років завдяки вашій доброчинності було передано 15,700 подарунків.

Кожна дитина завдяки вам відчула магію Різдвяних свят. І кожна дитина, що отримала ті рюкзаки, своєю посмішкою та втіхою зігріла і наші серця в знак подяки. Отже, закликаю вас до активної участі у акції і цього року. Ціль цієї акції - морально підтримати та допомогти дітям в Україні під час Різдвяних Свят. Ця акція зосереджується на допомозі дітям-сиротам та дітям, батьки яких є учасниками АТО. Таким чином наші діти на терені Америки можуть “зігріти” серце потребуючої дитини подарунками. Це є благодійна акція і ваша підтримка - це головне, чого ми від вас сподіваємося, а от скільки коштів витратить кожна родина, то це вже на їх розсуд.

Прошу звернути до Гані Середюк (716)316-1051 або Галі Чернявська (716) 697-0807 до 21 жовтня, щоб ми могли висилати наші пакунди до України до 28 жовтня.

Дякуємо за допомогу.



Finally we met in Chicago. Five of us who were in the Seminary in Rome with Patriarch Josyf Slipyj. From left: Fr. Dr. Andrew Onuferko, Fr. Mychajlo Kuzma, Metropolitan Borys Gudziak, Fr. Taras Lonchyna (Bishop Hlib's brother) and, I guess, you know who. Bishop Bohdan Danylo behind us starting the prayer, while Bishop Benedict Aleksijchuk looks at us. It was good to see them all.



From Clergy Conference in Chicago





**Love – Understanding – Caring – LUC – Let Us Care**

